

Welcome to Network Church

歡迎來到網絡教會





CROWNED  
KING

KING CHARLES III  
CORONATION • 6TH MAY 2023

A circular emblem for the coronation of King Charles III. The emblem features a central floral design with a crown and a scepter. The text 'KING CHARLES III' is written in a semi-circle at the top, and 'CORONATION • 6TH MAY 2023' is written in a semi-circle at the bottom. The emblem is set against a dark background with a large, stylized sunburst pattern in shades of red and purple.

**A**t his Coronation the King will be presented with some of the worlds most valuable gems. He will also receive a Bible, which at his mother's Coronation was described as 'the most valuable thing that this worlds affords'

在國王的加冕典禮中，將會展現世上最珍貴和最有價值的珠寶。國王同時會收到一本聖經，這是他的母后加冕典禮中被形容為「世界上最珍貴的東西」



The cross is the common emblem adorning many of the items in the coronation.

十字架在加冕典禮中是一個出現在不同物件中的標誌

The crown made in 1661 has a cross on the top above a globe representing the earth, symbolising the authority of Jesus over the whole world.

這個在1661年製造的王冠在其上是一個十字架，置在地球之上，代表耶穌基督在世上的權柄。



Jesus reign is brought in through his Kingdom  
the kingdom is the main theme of his message 88 times in the  
gospels

「耶穌作王」是福音書中一個主要主題，一共出現了88次

We pray your kingdom come your will be done

「願祢的國降臨，願祢的旨意行在地上」

(Matthew 6: 9-13) (馬太福音 6:9-13)

Jesus' kingdom pushes back Satan's rule

耶穌勝過空中掌權者的領袖 – 撒旦

Ephesians 2:2 (NIV)

in which you used to live when you followed the  
ways of this world and of the ruler of the kingdom of the air, the spirit who  
is now at work in those who are disobedient.

以弗所書 2:2 (和合本修訂版)

那時，你們在過犯罪惡中生活，隨從今世的風俗，順服空中掌權者的  
領袖，就是現今在悖逆的人心中運行的邪靈。



In Jesus words this is what he has come to do  
耶穌來這個世界的使命...

Luke 4:18 and 19

“The Spirit of the Lord is on me,  
because he has anointed me  
to proclaim good news to the poor.  
He has sent me to proclaim freedom for the prisoners  
and recovery of sight for the blind,  
to set the oppressed free,  
to proclaim the year of the Lord’s favour.”

路加福音4:18-19（和合本修訂版）

「主的靈在我身上，因為他用膏膏我，  
叫我傳福音給貧窮的人；差遣我宣告：  
被擄的得釋放，失明的得看見，  
受壓迫的得自由，宣告神悅納人的禧年。」



# He asks us to do the same to be kingdom carriers 耶穌差遣我們讓全地成為神的國度

Acts 1 (NIV)

But you will receive power when the Holy Spirit comes on you; and you will be my witnesses in Jerusalem, and in all Judea and Samaria, and to the ends of the earth.”

使徒行傳 1（和合本修訂版）

「但聖靈降臨在你們身上，你們就必得著能力，並要在耶路撒冷、猶太全地和撒瑪利亞，直到地極，作我的見證。」



King Charles III asks for our allegiance as his subjects  
國王查理三世要求我們待他忠誠。

King Jesus asks the same, does he have it from you?  
主耶穌同樣要求我們以祂作我們生命中的王，我們又是  
否願意呢？

What do we commit to when we say Jesus is Lord?  
我們在耶穌面前如何立志以祂作我們生命中的王？





The Lords prayer could be an expression of our allegiance  
讓我們以主禱文作為立志

Our Father in heaven,  
hallowed be your name,  
your kingdom come,  
your will be done,  
on earth as it is in heaven.  
Give us today our daily bread.  
Forgive us our sins  
as we forgive those who sin against us.  
Lead us not into temptation  
but deliver us from evil.  
For yours is the kingdom, the power,  
and the glory now and for ever.  
Amen.

我們在天上的父：  
願人都尊你的名為聖。  
願你的國降臨；  
願你的旨意行在地上，  
如同行在天上。  
我們日用的飲食，今日賜給我們。  
免我們的債，  
如同我們免了人的債。  
不叫我們陷入試探；  
救我們脫離那惡者。  
因為國度、權柄、榮耀，全是你的，  
直到永遠。阿們！



Welcome to Network Church

歡迎來到網絡教會

